

• 四川师范大学汉语研究所 •

语言历史论丛

第七辑



PAPERS ON LANGUAGES
AND HISTORY
VOLUME 7

巴蜀书社



语言历史论丛 (第七辑)

Papers on Languages and history

Volume 7

四川师范大学汉语研究所

中国·成都·2014

The Linguistic Institute, Sichuan Normal University

Chengdu, China, 2014



巴蜀书社

图书在版编目 (CIP) 数据

语言历史论丛. 第7辑/周及徐主编; 四川师范大学
汉语研究所编. —成都: 巴蜀书社, 2014. 3
ISBN 978-7-5531-0407-2

I. ①语… II. ①周…②四… III. ①语言学—文集
IV. ①H0-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 042175 号

语言历史论丛 (第七辑) 四川师范大学汉语研究所 编

责任编辑	黄云生
出 版	巴蜀书社 成都市槐树街 2 号 邮编 610031 总编室电话: (028) 86259397
网 址	www.bsbook.com
发 行	巴蜀书社 发行科电话: (028) 86259422 86259423
经 销	新华书店
印 刷	成都蜀通印务有限责任公司
版 次	2014 年 3 月第 1 版
印 次	2014 年 3 月第 1 次印刷
成品尺寸	203mm×140mm
印 张	9.5
字 数	250 千字
书 号	ISBN 978-7-5531-0407-2
定 价	25.00 元

本书如有印装质量问题, 请与发行科联系调换

目 录

汉字：人类心灵的几何学	杜道生 (1)
与杜道生先生二三事	张维佳 (10)
最后的儒者——悼念杜道生先生	周及徐 (15)
悼念杜道生先生	本刊编辑部 (20)
论陈述语气词“呢”的主观性	何文彬 (22)
从语气词看语言的交互主观性	
——以《小额》“啊”、“啦”为例	陈 颖 (51)
汉语语素新论	仝小琳 (69)
现代汉语双宾结构中混宾句式的形式语义分析 ...	曹 羽 (83)
汉语存现句中谓词部分的逻辑语义分析	卢秋蓉 (107)
浅析属性词的语法特征	刘思言 (123)
《汉语教材》与成都话声母系统比较	袁雪梅 周泳伶 (139)

大邑方言考	且志宇 (156)
忻城话的元音、辅音格局	蓝 夏 (169)
越西话语音系统	李林蔚 (183)
四川南充集凤方言音系	杨薇薇 (217)
四川南部县伏虎镇话音系	梁 浩 (231)
魏晋核心词“肝”及相关问题	龙 丹 (245)
从起点介词看南北官话的对立	翟 赞 (256)
风曰孛纛再议	刘志成 (269)
蜀难叙略（二）	[清] 沈荀蔚撰，唐文静标点注释 (272)

CONTENTS

Chinese Character: the Geometry of Human's Soul	<i>Du Daosheng</i> (1)
In Memory of Professor Du Daosheng	<i>Zhang Weijia</i> (10)
Last Confucian — In Memory of Mr. Du Daosheng	<i>Zhou Jixu</i> (15)
Professor Du Daosheng Passing Away	<i>Editorial Department</i> (20)
The Subjectivity of Declarative Modal Particle “ne (呢)”	<i>He Wenbin</i> (22)
Sentence—final Particles “a (啊)” and “la (啦)” in NovleXIAO'E and Their Intersubjectivity	<i>Chen Ying</i> (51)
More Think on Chinese Morpheme with a New Angle	<i>Tong Xiaolin</i> (69)
Analysis of ‘Mix—object’ Construction of Modern	

- Mandarin in Terms of Formal Semantics *Cao Yu* (83)
- Logic Semantic Analysis Regarding Predicate of
Existential Sentences in Chinese *Lu Qiurong* (107)
- The brief analysis on the Grammatical Features
of Attributive Words *Liu Siyan* (123)
- Comparison on Initials between CHINESE LESSONS
for First Year Students in West China and Modern
Chengdu Dialect *Yuan Xuemei, Zhou Yongling* (139)
- Dialect Words in Dayi (大邑) County and Their
Original Meaning in Ancient Times *Qie Zhiyu* (156)
- The vowel and Consonant Patterns of Xincheng Dialect
..... *Lan Xia* (169)
- Phonetic System of Yue xi (越西) Speech in
Sichuan Province *Li Linwei* (183)
- Phonetic System of Jifeng speech in Nanchong, Sichuan
..... *Yang Weiwei* (217)
- Phonetic System of Fuhu Town's Speech in Nanbu
County, Sichuan *Liang Hao* (231)
- Kernel Word of "Liver" in Wei-Jin (魏晋) and
Related Issues *Long Dan* (245)
- Distinction Between Northern and Southern Mandarin
—Based on the Different Use of Start Point
Prepositions *Zhai Yun* (256)

On the Old Chinese Word Wind (字纜), ... Liu Zhicheng (269)

SHUNANXULVE (Narration of Disaster in Sichuan in

Late Ming Dynasty) Part II

..... *Original author*: [Qing Dynasty] Shen Xurwei;

Punctuation and annotation: Tang Wenjing; *Examination*: Zhou Jixu (272)

汉字：人类心灵的几何学

杜道生

[编者按] 2013年9月10日，四川师范大学文学院教授杜道生先生去世，享年101岁。为了缅怀先生，本刊特转载杜先生写于三十多年前的《汉字：人类心灵的几何学》一文。该文原题为《关于汉字“数学”素质的疑测》，初稿完成于1980年暑假，1982年5月在四川省语言学会首届年会提出报告，后经“中国新闻社”推荐，于同年11月23日发表在《华侨日报·文史双周刊》第二十四期，改用上列标题。本文根据杜先生手抄原文排印。

李约瑟博士在他的著作《中国科学技术史》里，竭力称赞汉字的“数学”素质。他说：“在中国文字中，一个字的发音和它的书写方式是没有关系的。事实上，写出来的文字的意义是固定

的，不管讲什么方言的人都明白它的意义，但他们发出来的音可能完全不同，彼此无法听懂，就是这种语言中的‘数学’素质使公元十四世纪早期的波斯人深为感动，后来又引起像莱布尼茨这样的十八世纪欧洲学者的注意，也许还推动了欧洲数学逻辑的发展……”^①

我个人曾对李约瑟博士所说的“数学”素质进行过仔细的探讨和思索。然而，只得出一个答案，就是汉字本身具有几何学的素质。换言之，即汉字具有用图形、符号表示概念的素质。汉字所具有的这种特殊性质，乃是中华民族若干千年前的伟大创造。相传在远古的游牧时代，我们的祖先就曾“仰则观象于天，俯则观法于地，视鸟兽之文与地之宜，近取诸身，远取诸物，于是始作易八卦以垂宪象”^②。

概言之，就是人们把心灵对于客观事物的感受用图形、符号表达出来，描绘出来。“字为心画”^③的说法就是源于此。这也就是我所理解的汉字最根本的素质，对此，我们的祖先早在两千年前就已清楚地认识到了。

欧几里得几何是研究物体形状、大小和位置相互关系的科学，它以高度抽象和概括的图形来表达事物之间的关系，而汉字与之相较，则有异曲同工之妙。因为汉字最大的特点，是把人们心灵对客观事物的感受，用图形、符号的方式表达和描绘出来，所以我们尽可以把它视为人们“心灵的几何学”。

① 李约瑟《中国科学技术史》第一卷，第一分册，71页。

② 见《说文解字·叙》。

③ 见扬雄（公元前53年——公元18年）《法言·问神》：“言，心声也；书，心画也。”

“心灵几何学”这个用语是“杜撰”的，乍听起来，似乎过于玄妙。但需知，作为一个有生之人，都本能地具有把心灵的感受表达出来的愿望。而表达的方式主要有：使用动作表达，使用声音表达，使用图形、符号表达。而这最后一种表达方式——即使用图形符号，无疑是人类高级智力活动的结果。而人们自来都以为：人类最本质的特征就是能创造并使用生产工具。因而忽略了创造符号并使用符号也是人类最本质的特征之一，而且这种创造和使用较之前者是更为艰难的。并且在人类创造的各种符号系统中，汉字则是表达能力最强的。这种让图形符号和有声语言有机结合，约定俗成，习惯使用，发挥一般交际和交流思想的功能，则是唯独汉字所具有，更是历史的伟大成就。早在一千八百多年前，我国就出现了一部用科学方法整编了九千多个图形符号的巨著《说文解字》，“心灵几何学”的体系建立起来了。汉字的“数学”素质显现出了它的巨大威力，给中华民族的历史和现状带来了不可估量的影响。

首先，从空间上看，领土辽阔、人口众多的中国拥有难以数计的方言土语，这些方言土语之间语音差距之大，并不亚于两种截然不同的语言之间的差异。一个不懂广东话的北方人听广东人讲自己的方言，并不比听日语、英语之类的语言轻松多少。但任何一个中国人，不论他操的是哪一种稀奇古怪的方言土语，只要一拿起书本，则一切语言隔阂便顿然冰释。汉字的这种“超方言”性质，正是由它的“心灵几何学”的性质所决定的。中华民族之所以能在几千年的发展过程中始终保持大致的统一，能创造和享有共同的文化、艺术、典章制度和其他精神财富，正是她拥有这种“超方言”的文字，即全民族共同文字。正如李约瑟博

士在一次讲演中指出的那样：“单音的象形文字的发明对中国起着—个强大的维系作用。”^①

其次，从时间上看，汉字这种“心灵几何学”的性质所造成的影响就更加引人注目。由于汉字的这一特殊性质，使其读音和文字传达的语言信息之间，基本上没有联系。因此，正如方言不能影响文字一样，几千年来汉字读音的沧桑变化对文字也并无多大影响。在白话文出现之前，人们日常生活所用的口头语言与书面语言大相径庭，尽管汉语口语不断变化，而书面语言却基本上原封不动，援用着秦统一文字以后的字样——隶书衍化的字样，传诵着远承孔孟的“文以载道”的文言文。基于这个原因，凡受过一定教育的中国人都能毫不困难地理解几千年前祖先的教训、主张，欣赏他们精湛的艺术作品中那些细致的感情色彩，领略其中神奇的艺术魅力。对此，瑞典汉学家高本汉曾有一段精彩的评述。他说：

一千年以来，文言文一直是一种矫揉造作的东西，而且尽管有那么多的格调变化，这些年代以来它基本上是一样的。一个中国人一旦掌握了它，他所读的一首诗无论是在基督时代，或者公元一千年以后，或者是昨天写的，从语言学的观点上看，对他都是一样的。不管是什么时代写的，他都能理解并欣赏它。可是在别的国家，书写文字随着口语而演变，在很少的几个世纪中，可形成一种实际上全新的文字。今天一个普通的英国人很少能看懂三四百年前的本国文献。最早期的文献，只有经过专门的语言学研究以后才能了解。

① 李约瑟《中国古代社会的发明》。增记：见1974.6.11《参考消息》四版。

对中国人来说，数千年的文献都能了解，他们对本国古代文化的无比热爱和理解，大都由于他们文字的这种特殊之故。^①

的确，汉字这种“超时间”的稳固性所起到的作用，在其他使用拼音文字的民族是难以想象的。这个问题若从哲学、历史学和社会学的角度进行一番认真地探讨，定会得到发人深省的结果。汉字所具有的特殊性质决定了过去和现在之间的紧密联系，从而使中国人深切地感受到过往的历史对自己的影响，认识到自己的思想意识与数千年来中国文化发展的继承性，从而能超然于自己所处的特定时代和环境之外，产生出一种强烈的历史感。中国人的哲学观念这样特别，中国人对自己和周围世界的看法如此特异，在很大程度上是由中国文字所决定的。要真正理解中国文化和历史，非研究中国文字不可，这绝非过激之辞。

固然，正因为这个原因，中国人较之其他民族，更易背上因袭的重担，而缺乏革新精神。但这种几千年来融为一体的文化所能提供给你的诗一般优美的感受，超然于历史之上的洞见力和宽广的胸襟，则是其他许多民族望尘莫及的。正如李约瑟博士指出的那样：“汉字精练简洁和玉琢般的特质，给人的印象是朴素而优雅，简练而有力，超过人类创造出来的表达思想感情的任何工具。”^②

近百年来，全世界有不少有识之士，四处奔走，大声疾呼，希望创立或选择出一种世界共同使用的语言，以增进各国人民的

① 见李约瑟《中国科学技术史》第一卷第一分册 88—89 页。

② 见李约瑟《中国科学技术史》，第一卷第一分册 89 页。

相互了解，促成全球共同文化的出现。因为，自有史以来，本属同一大家庭的人类却经常陷于民族仇杀、领土纷争之中，令人痛心不已。究其根本，则语言不通，互不理解，为一重要因素。再有，工业革命以后，人类认识和改造世界的能力，获得了空前的进步，工业、交通、商业贸易的日益发展，已将世界各民族紧密联系起来。这一切，形成了建立世界共同语的必然趋势。当然，要真正建立世界共同语还有漫长的路程要走，但是设立共同交际语，以利目前的应用，则是完全可能的。在联合国大会规定的五种正式语文和工作语文中，就有中文。中文现刻就在帮助各国人民的一般交际。开设汉语课程的国家不断增多，记录汉语的汉字也受到世界许多国家语言工作者的重视。世界上倘若有建立共同文字的规划和理想，那么，哪一种文字最适合作为人类共同文字呢？只要把各国文字稍加比较，就不难得出明确的答案，那就是根据人们共同心灵感受而造成的中国文字。上面说过，在世界各国语言中，惟有中国文字能超乎千差万别的方言土语之上，从而成为了语言不通的人们之间相互了解的工具。既然汉字能统一中国各地如此众多的读音迥异的方言土语，既然汉字能沟通几千年来不同时代人们之间的思想观念，又何不可将其应用范围稍加扩大，成为全世界人民的共同工具呢？

实际上，这一点早已为许多中外学者所认识。多年以前，瑞典汉学家高本汉曾称：“中国语文为世界上高等进化之语文。中国之文言，可作为书写的世界语。将来果有世界语之创立，当以

中国语文之研究为基础。”^①

井研廖季平经师也曾说：“统一全球，非中国文字不为功。”^②

余杭章太炎先生在教育谈中论及中国文字时也与廖经师之言遥相呼应^③。

因此，外国朋友要到中国留学，学习我们的什么？我想，最好是学习汉字这门人们“心灵的几何学”。我们愿意与世界各国人民共享这份宝贵的文化财富，以期求得人类共同的文明与进步。

现在，拟从三个方面来介绍汉字，使初学者从这三个方面受到一定的启发，以增加学习汉字的兴趣和信心。

（一）首先掌握若干基本的图形（约三百至四百），了解这些图形是如何表达心灵对客观事物的感受的，那么，就会强烈地感觉到：汉字形象生动，显现完整，表达直接，风格淳正，优雅简练，心所同感，合于自然。从古至今，相率沿用，实能启发良知，领会公理。知方圆曲折各存道理，长短平直皆有分寸。学习汉字即培养品德。潜移默化，自然养正。

① 据《中文大辞典·序》二页载高本汉（公元1889—1978）之言曰：“以中国之大，而能如此团结，实由于中国语言与文字，作为维系之工具。”又云：“中国文字上下数千年，畅通无阻，中国人宝爱其民族文化，亦其文字特性使然。”此下接连本稿所引一节，作者固由中国文字，谈到“中国之文言”，请参考原书。

② 李澄波先生《中西文字异同考》（中华民国十五年〔1926〕李氏念劬堂刊）结论：“井研廖季平先生，叙其所作文字源流考，而曰六书文字，创自孔子，传之万世，统一全球，非中国文字不为功。”

③ 同上：“余杭章太炎先生之教育谈，其论文字亦曰，欧洲各国本来地方不大。蒙古满洲地方虽大，人数极少，合起来不过中国十六七县的人口，一国的说话，声气自然一样，所以可用拼音。……地方大的，断不能用拼音字。”

——抒发心灵之朴质性

（二）再掌握由两个、三个、多个基本图形组合成的新图形概念，会感受到汉字“方以类聚，物以群分，同条牵属，共理相贯，杂而不越，据形系联”谨严的组合方式和集合概念反映出的自然现象、生产关系、人物形性、社会伦理。学习汉字可以广博知识，观察社会，智慧才能，久而自备。

——表达概念之科学性

（三）进一步观览甲骨、钟鼎、篆体古文、汉魏碑刻、唐宋书卷，临池染翰，学习书法。会感受到汉字古朴大方，遒劲刚健，气度雄浑，天机活泼，美不胜收。可以凝心聚神，陶冶性情，净化生活。

——陶冶情操之艺术性

汉字具有这些值得学习的内容，故敢于大胆地、有信心地向世界输送。结果怎样？历史会作出答案。

Chinese Character: the Geometry of Human's Soul

Du Daosheng

[Editor's notes]: On September 10th, 2013, Du Daosheng, professor of the College of Liberal Arts, Sichuan Normal University, passed away at the age of 101. To cherish the memory of this respectful scholar, we particularly reprint the essay *Chinese Character: the Geometry of Human's Soul*, which was composed by Mr. Du some thirty years ago. Its first draft

was completed in the summer vacation, 1980, and was reported on the first annual meeting of Sichuan Linguistic Association in May, 1982 with the initial title: *Guesses on the "Mathematical" Qualities of Chinese Character*. Recommended by Chinese News Service, it was then published in the 24th issue of *Biweekly Overseas Chinese Daily News—Literature and History* with the later title above. This essay is printed in accordance with the original manuscript of Professor Du.